

Election Notice

The Miami-Dade County Canvassing Board will convene at the Office of the Supervisor of Elections, 2700 NW 87th Avenue, Miami, Florida. The Canvassing Board is convening on these dates in preparation to conduct the Primary Election to be held on August 30, 2016.

DATE/TIME	ACTIVITY
Wednesday, 8/10/16 10:00 a.m. 2:00 p.m.	1. Logic and Accuracy Test of the touch screen and optical scan voting systems to be used for early voting, vote-by-mail, and precinct ballots 2. Public inspection of vote-by-mail ballot
Monday, 8/15/16 10:00 a.m. through Tuesday, 8/30/16	1. Pre-count Logic and Accuracy Test of the optical scan voting systems used for vote-by-mail and provisional ballots 2. Vote-by-mail ballots opening and processing (as needed) 3. Duplication of ballots (as needed)
Wednesday, 8/17/16 Friday, 8/19/16 <i>Cancelled</i> Tuesday, 8/23/16 Thursday, 8/25/16 <i>Cancelled</i> Friday, 8/26/16 Monday, 8/29/16 Canvassing: 10:00 a.m. to completion (as needed)	1. Canvassing of presumed invalid vote-by-mail ballots (as needed)
Tuesday, 8/30/16 Canvassing: 3:00 p.m. through Friday, 9/2/16 to completion	1. Canvassing of presumed invalid vote-by-mail ballots (as needed) 2. Tabulation of results 3. Preliminary Election returns (Unofficial) to State
Friday, 9/2/16 Canvassing: 10:00 a.m. to completion	1. Provisional ballots processing (as needed) 2. Certification of <u>Unofficial</u> Results, including provisionals (<i>Deadline-Noon</i>) 3. Post-count Logic and Accuracy Test of the optical scan voting systems used for vote-by-mail and provisional ballots
Tuesday, 9/6/16 Canvassing: 10:00 a.m. to completion	1. Certification of <u>Official</u> Results (<i>Deadline-5:00 p.m.</i>) 2. Race/question and precincts selection for manual post-election State audit
Thursday, 9/8/16 10:00 a.m. through Tuesday, 9/13/16 to completion	1. Audit process starts to completion

All proceedings will be open to the public. For a sign language interpreter or other accommodations, please call 305-499-8405 at least five days in advance. In accordance with Section 286.0105, Florida Statutes, a person who appeals any decision by the canvassing board with respect to any matter considered at a meeting, he or she will need a record of the proceedings and therefore will need to ensure that a verbatim record of the proceedings is made.

Christina White
Supervisor of Elections
Miami-Dade County, Florida

La Junta de Escrutinio del Condado de Miami-Dade se reunirá en la Oficina de la Supervisora de Elecciones, 2700 NW 87th Avenue, Miami, Florida. La Junta de Escrutinio se reunirá en las fechas enumeradas a continuación en preparación para celebrar las Elecciones Primarias del 30 de agosto del 2016.

FECHA/HORARIO	ACTIVIDAD
Miércoles 10 de agosto del 2016 10:00 a. m. 2:00 p. m.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Prueba de Lógica y Precisión de los sistemas de votación de pantalla sensible al tacto y escáner óptico que se usarán para votar con las boletas en la votación anticipada, de voto por correo y en los recintos electorales 2. Inspección pública de las boletas de voto por correo
Lunes 15 de agosto del 2016 10:00 a. m. hasta el martes 30 de agosto del 2016	<ol style="list-style-type: none"> 1. Prueba de Lógica y Precisión anterior al conteo del sistema de escáner óptico usado para las boletas de voto por correo y provisionales 2. Apertura y procesamiento de las boletas de voto por correo (según sea necesario) 3. Duplicación de boletas (según sea necesario)
Miércoles 17 de agosto del 2016 Viernes 19 de agosto del 2016 <i>Cancelada</i> Martes 23 de agosto del 2016 Jueves 25 de agosto del 2016 <i>Cancelada</i> Viernes 26 de agosto del 2016 Lunes 29 de agosto del 2016 Escrutinio: 10:00 a. m. hasta la conclusión (según sea necesario)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Escrutinio de las boletas de voto por correo supuestamente inválidas (según sea necesario)
Martes 30 de agosto del 2016 Escrutinio: 3:00 p. m. hasta el viernes 2 de septiembre del 2016 hasta la conclusión	<ol style="list-style-type: none"> 1. Escrutinio de las boletas de voto por correo supuestamente inválidas (según sea necesario) 2. Tabulación de los resultados 3. Resultados preliminares (no oficiales) de la elección al estado
Viernes 2 de septiembre del 2016 Escrutinio: 10:00 a. m. hasta la conclusión	<ol style="list-style-type: none"> 1. Procesamiento de boletas provisionales (según sea necesario) 2. Certificación de los resultados <u>no oficiales</u>, incluyendo las boletas provisionales <i>(a más tardar al mediodía)</i> 3. Prueba de Lógica y Precisión posterior al conteo del sistema de escáner óptico utilizado para las boletas de voto por correo y las boletas provisionales
Martes 6 de septiembre del 2016 Escrutinio: 10:00 a. m. hasta la conclusión	<ol style="list-style-type: none"> 1. Certificación de los resultados <u>oficiales</u> <i>(a más tardar a las 5:00 p. m.)</i> 2. Selección de contienda o propuesta y recintos para la auditoría estatal manual después de la elección
Jueves 8 de septiembre del 2016 10:00 a. m. hasta el martes 13 de septiembre del 2016 hasta la conclusión	<ol style="list-style-type: none"> 1. Comienza el proceso de auditoría hasta la conclusión

Todos los procedimientos estarán abiertos al público. Para obtener el servicio de un intérprete del idioma de las señas o hacer otros arreglos, los interesados deben llamar al 305-499-8405, al menos con cinco días de antelación. Según lo que dispone la Sección 286.0105 de los Estatutos de la Florida, toda persona que apele una decisión de la junta de escrutinio respecto de un asunto examinado durante una reunión necesitará una copia de las actas y, por lo tanto, tendrá que cerciorarse de que se haga un récord del procedimiento al pie de la letra.

Christina White
Supervisora de Elecciones
Condado de Miami-Dade, Florida

Avi Eleksyon

Asanble Sètifikasyon Vòt Konte Miami-Dade lan pral reyini nan Biwo Sipèvizè Eleksyon an ki chita nan 2700 NW 87th Avenue, Miami, Florida. Asanble Sètifikasyon Vòt lan ap reyini nan dat kap swiv yo an preparasyon pou dirije Eleksyon Primè ki pral fèt 30 dawout 2016.

DAT/LÈ	AKTIVITE
Mèkredi 10 dawout 2016 10:00 a.m. 2:00 p.m.	<ol style="list-style-type: none"> Tès Lojik ak Presizyon sistèm manyen ekran ak sistèm eskanè optik lan ki pral sèvi pou bilten vòt vote pi bonè yo, bilten vòt pou vote pa lapòs yo ak bilten vòt biwo vòt yo Enspeksyon an piblik bilten vòt pou vote pa lapòs yo
Lendi 15 dawout 2016 10:00 a.m. jiska Madi 30 dawout 2016	<ol style="list-style-type: none"> Tès Lojik ak Presizyon sistèm eskanè optik anvan depouyman ki sèvi pou bilten vòt pou vote pa lapòs yo ak bilten vòt pwovizwa yo Ouvèti ak pwosesis bilten vòt pou vote pa lapòs yo (depi li nesèsè) Diplikata bilten vòt yo (depi li nesèsè)
Mèkredi 17 dawout 2016 Vandredi 19 dawout 2016 <i>Anile</i> Madi 23 dawout 2016 Jedi 25 dawout 2016 <i>Anile</i> Vandredi 26 dawout 2016 Lendi 29 dawout 2016 Sètifikasyon: 10:00 a.m. jiska finisyon (depi li nesèsè)	<ol style="list-style-type: none"> Sètifikasyon bilten vòt pou vote pa lapòs ki sipozeman pa valid yo (depi li nesèsè)
Madi 30 dawout 2016 Sètifikasyon: 3:00 p.m. jiska Vandredi 2 septanm 2016 jiska finisyon	<ol style="list-style-type: none"> Sètifikasyon bilten vòt pou vote pa lapòs ki sipozeman pa valid yo (depi li nesèsè) Etale rezilta yo sou tablo Rezilta preliminè yo (Pa Ofisyèl) pou remèt bay Eta-a
Vandredi 2 septanm 2016 Sètifikasyon: 10:00 a.m. jiska finisyon	<ol style="list-style-type: none"> Pwosesis bilten vòt pwovizwa yo (depi li nesèsè) Sètifikasyon Rezilta ki <u>Pa Ofisyèl</u> yo, enkli bilten vòt pwovizwa yo (<i>pa pita ke Midi</i>) Tès Lojik ak Presizyon sou sistèm eskanè optik apre depouyman ki te sèvi pou bilten vòt pou vote pa lapòs yo ak bilten vòt pwovizwa yo
Madi 6 septanm 2016 Sètifikasyon: 10:00 a.m. jiska finisyon	<ol style="list-style-type: none"> Sètifikasyon Rezilta <u>Ofisyèl</u> yo, enkli bilten vòt pou vote pa lapòs moun ki lòt bò dlo yo (<i>pa pita ke 5:00 p.m.</i>) Seleksyon konkou/kestyon ak biwo vòt pou odit manyèl Eta-a apre eleksyon
Jedi 8 septanm 2016 10:00 a.m. jiska Madi 13 septanm 2016 jiska finisyon	<ol style="list-style-type: none"> Pwosesis odit deklanche jiska finisyon

Tout reyinyon sa yo ap ouvè a piblik la. Pou yon entèprèt ki pale an siy pou moun soud oswa ankenn lòt aranjman tanpri rele 305-499-8405 omwens senk jou davans. Dapre Seksyon 286.0105, Lwa Florid yo, yon moun ki ale an apèl pou nenpòt desizyon Asanble Sètifikasyon an te pran sou yon sijè diskite nan yon reyinyon, pral bezwen yon anrejistreman pwosedi an, ki vle di se pou moun sa-a asire li ke anrejistreman pwosedi yo fèt motamo.

Christina White
Sipèvizè Eleksyon
Konte Miami-Dade, Florid